



User manual

Wall outlet Maxi

**Innehåll
Register
Inhaltsverzeichnis
Содержание
Directorio
Spis treści**

SVENSKA	Sid 3
ENGLISH	Page 6
DEUTSCH	Zeite 9
РУССКИЙ	Страница 12
ESPAÑOL	Página 15
POLSKI	Strona 18

Det är viktigt att läsa igenom denna manual noggrant för att trygga poolutrustningens funktion och livslängd. Pahlén AB ansvarar ej för produktgaranti eller skador som sker till följd av felaktig installation, handhavandefel eller felaktigt underhåll.

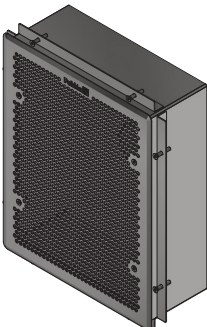
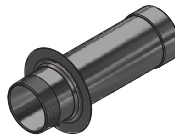
Produktbeskrivning

Wall outlet Maxi är en produkt för inbyggnad i poolväggar. Den kompletterar Jet Swim Athlete, vattenfall och liknande produkter. Monteras på ett sådant vis att den ej utsätts för frysrisk.

Tekniska data

Max kapacitet flöde	68m³/h
---------------------	--------

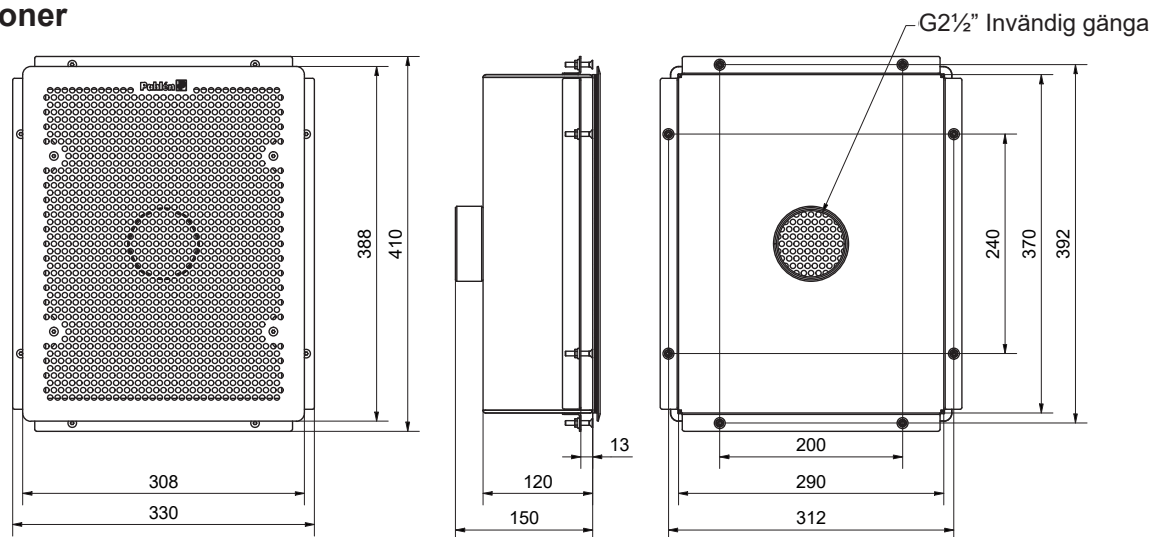
Wall outlet Maxi delar:

Grundsats	Monteringssats (för tjock poolvägg)	Tillbehör Fästen för ingjutning
 1302140	 1302145	 112900

Säkerhet

Wall outlet Maxi skall av säkerhetsskäl alltid monteras parvis, med 2 meters avstånd mellan.

Dimensioner



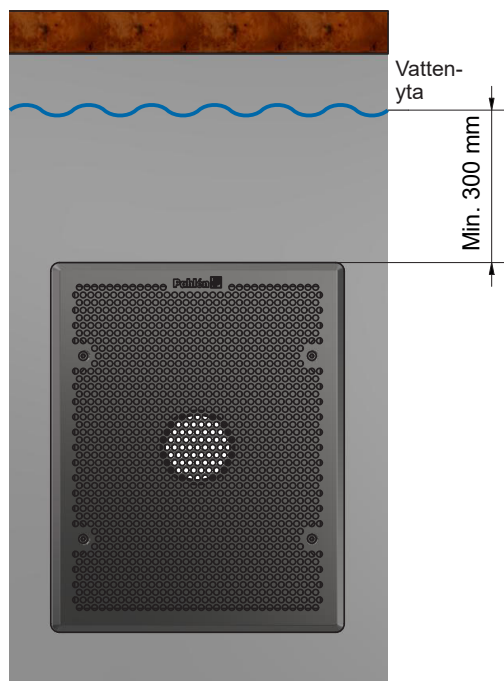
Produkten är avsedd för följande vattenvärden:

Totalt klor:	max 3.5 mg/liter*	Järn:	max 0.1 mg/liter*
Klorid(salt)halt:	max 250 mg/liter	Koppar:	max 0.2 mg/liter*
pH-värde:	7.2–7.6	Mangan:	max 0.05 mg/liter*
Alkalinitet:	60–120 mg/liter (ppm)	Fosfor:	max 0.01 mg/liter*
Kalciumhårdhet:	100–300 mg/liter (ppm)	Nitrat:	max 50 mg/liter*

* Enligt EN16713-3 2016

Utanför dessa värden gäller ej produktgarantin.

Installation



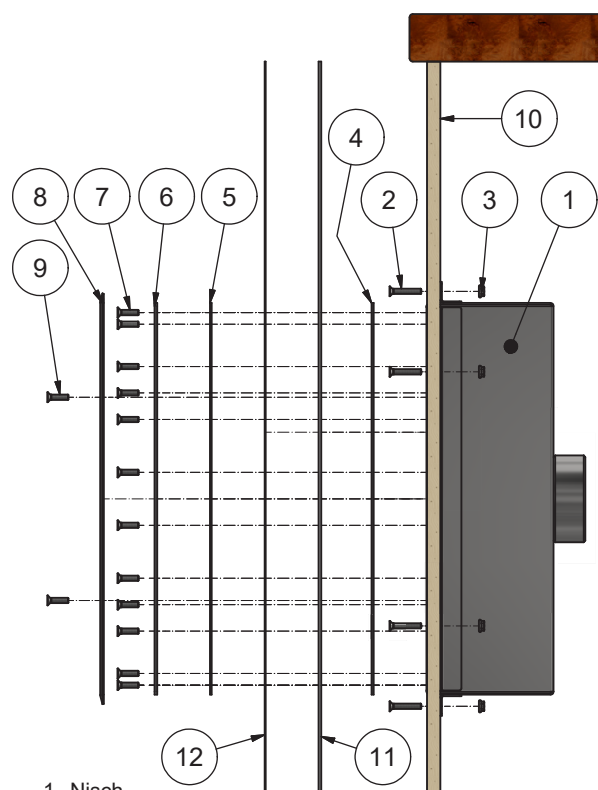
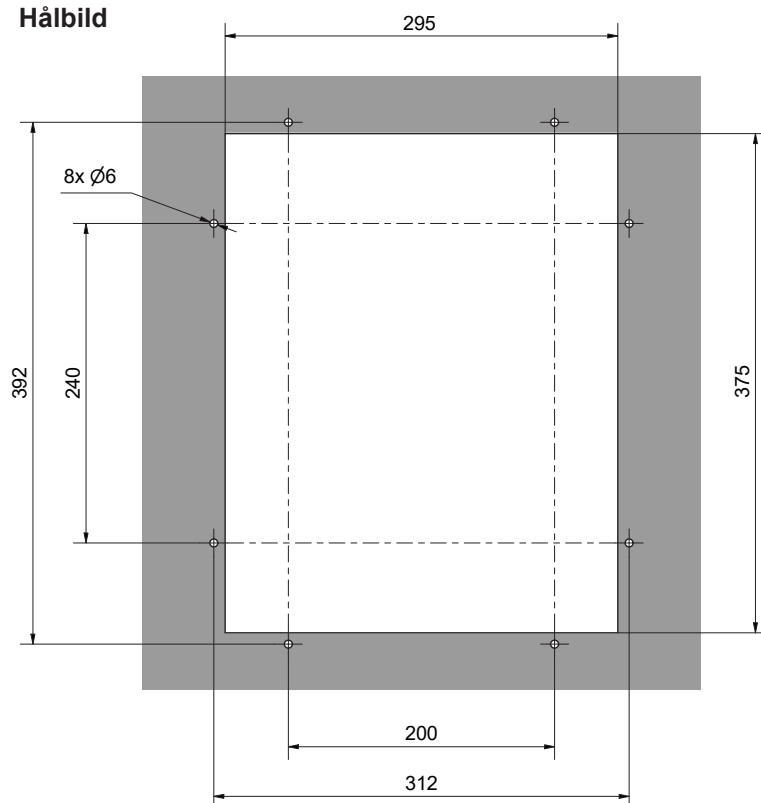
All montering av rostfria detaljer skall ske med verktyg avsedda enbart för detta material för att bibehålla korrosionsbeständigheten. Samtliga skruvar bör smörjas med Molykote® (medföljer).

1. Montering i tunn poolvägg med liner

(trä, plåt, plast, etc.)

1. Gör ett hål (ca 295x375 mm) i poolväggen för nischen (pos 1). Använd nischen som mall: markera och borra de åtta hålen på sidorna (borr Ø6).
2. Placera nischen i hålet med flänsarna mot utsidan av poolstommen. Montera med bifogade skruvar (pos 2) och muttrar (pos 3).
3. Fäst den självhäftande packningen (pos 4) på nischen.
4. Montera väggmattan och linern.
5. Fyll poolen med vatten upp till 5 cm under nischen.
6. Skruva (pos 7) fast fästramen (pos 6) med gummipackningen (pos 5) under mot nischen, 5Nm i åtdragningsmoment. Skruvarna skall smörjas med fett.
7. Skär bort linern mot klämrans insida.
8. Montera insugsgallret (pos 8) med skruvar (pos 9) som skall smörjas med fett.
9. Därefter kan poolen fyllas med vatten till önskad nivå.

Hålbild



1. Nisch
2. Försänkt skruv M5x30 (8 st)
3. Flänsmutter (8 st)
4. Självhäftande packning
5. Packning
6. Fästram
7. Försänkt skruv M5x20 (32 st)
8. Frontgaller
9. Försänkt skruv M5x20 (4 st)
10. Poolstomme (plywood)
11. Väggmatta
12. Liner

2. Montering i tjock poolvägg

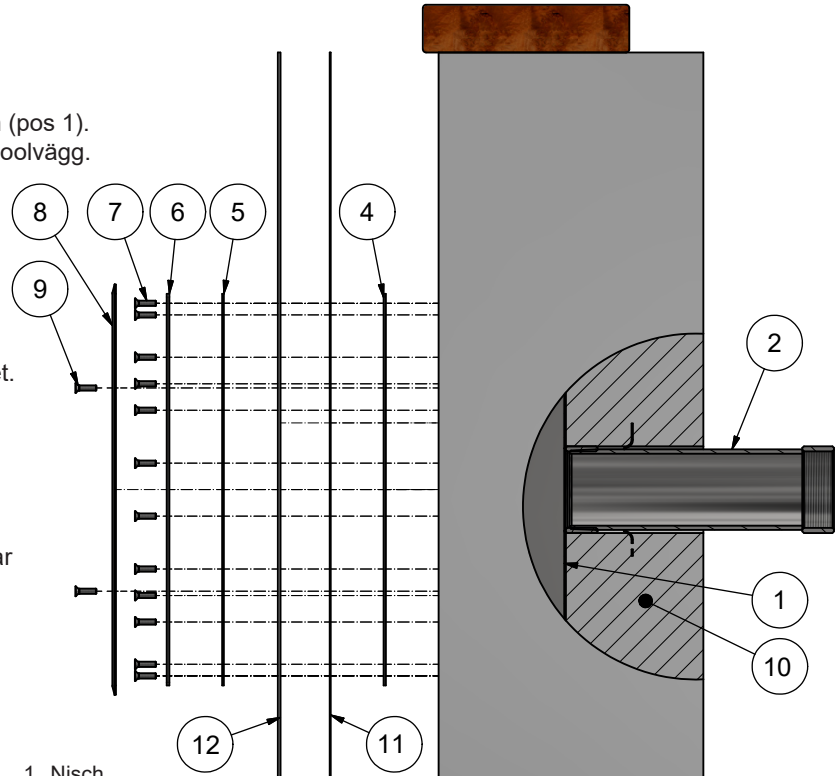
För att stabilisera inloppet i betongen kan ingjutningsfästen användas (tillbehör, art.nr 112900).

**OBS! Ev. armering får aldrig ligga närmare rostfritt material än minst 50 mm.
Poolväggen ska vara färdigputsad innan montering av ingående detaljer.**

Tjock poolvägg med liner

(Mursten, thermoblock, betong, etc.)

1. Gör hål i poolväggen/formen och fixera nischen (pos 1).
Flänsen på nischen skall ligga i liv med färdig poolvägg.
2. Montera ingjutningsrör (pos 2) i nischen.
Alla gängor tätas med gängtejp.
3. Gjut (alt. mura murstenen).
4. Fäst den självhäftande packningen (pos 4) på nischens fläns.
5. Montera väggmattan och linern.
6. Fyll poolen med vatten upp till 5 cm under huset.
7. Skruva (pos 7) fast fästramen (pos 6) med gummipackningen (pos 5) under mot nischens fläns, 5Nm i åtdragningsmoment. Skruvarna skall smörjas med fett.
8. Skär bort linern mot fästramens insida.
9. Montera frontgallret (pos 8). Även dessa skruvar (pos 9) skall smörjas med fett.
10. Därefter kan poolen fyllas med vatten till önskad nivå.

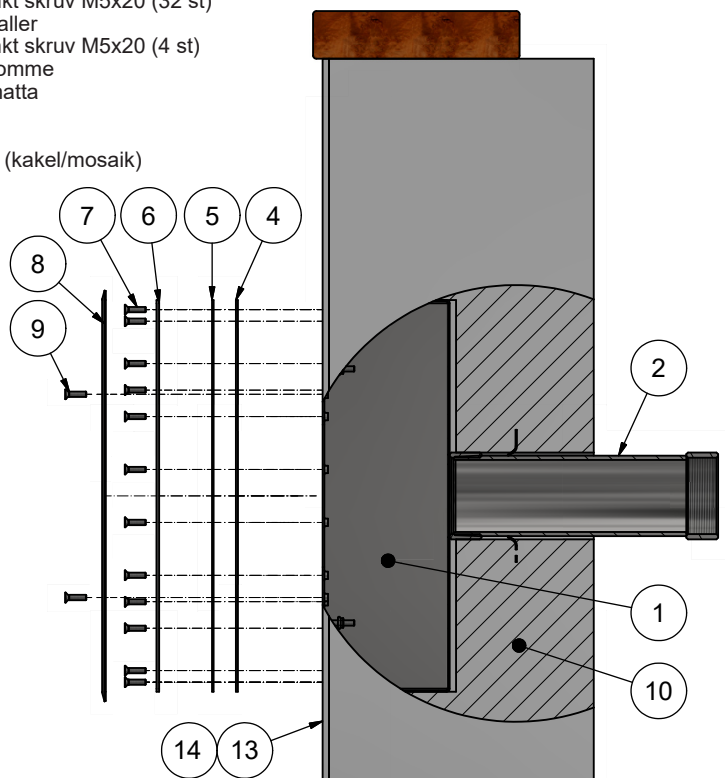


1. Nisch
2. Ingjutningsrör
3. —
4. Självhäftande packning
5. Packning
6. Fästram
7. Försänkt skruv M5x20 (32 st)
8. Frontgaller
9. Försänkt skruv M5x20 (4 st)
10. Poolstomme
11. Väggmatta
12. Liner
13. Puts
14. Ytskikt (kakel/mosaik)

Tjock poolvägg utan liner

(Betong med kakel/mosaik)

1. Montera nischen (pos 1) i formen.
Nischens fläns skall ligga i liv med färdig poolvägg.
2. Montera ingjutningsrör (pos 2) i nischen.
Alla gängor tätas med gängtejp.
3. Gjut.
4. När betongen brunnit (och kakelsättning alt. målning är utförd):
Fäst den självhäftande packningen (pos 4) på nischens fläns.
5. Montera fästram (pos 6) med packning (pos 5) under och åtdragningsmoment 5Nm för skruvarna (pos 7). Dessa skruvar skall smörjas med fett.
6. Montera frontgaller (pos 8) med skruv (pos 9). Smörj även dessa skruvar med fett.
7. Därefter kan poolen fyllas med vatten till önskad nivå.



It is important to read this manual carefully to ensure the operation and service life of the pool equipment. Pahlén AB is not responsible for product warranty or damage caused by improper installation, handling errors or maintenance.

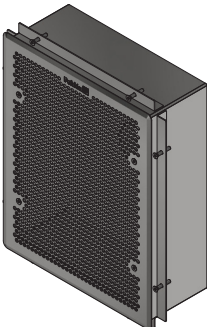
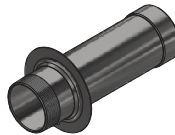
Product description

Wall outlet Maxi is a product for installation in pool walls. It can be used with Jet Swim Athlete, waterfalls and similar products. It must be installed where it is not exposed to a risk of freezing.

Technical Data

Max capacity flow	68m ³ /h
-------------------	---------------------

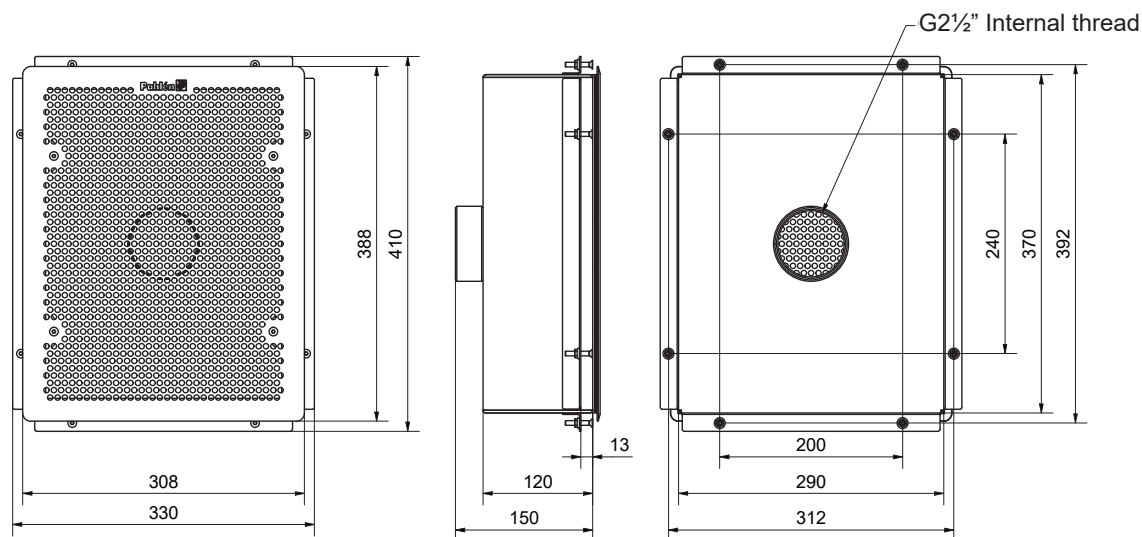
Wall outlet Maxi parts:

Main element	Mounting tube (for thick pool wall)	Accessories Brackets for embedding
 1302140	 1302145	 112900

Safety

Wall outlet Maxi must always be mounted in pairs, with a distance of 2 metres between them for safety reasons.

Dimensions



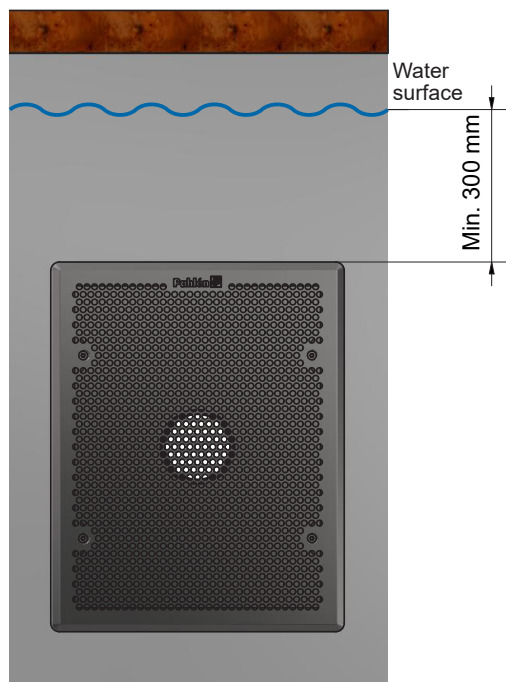
The product is intended for the following water values:

Total chlorine content:	max 3.5 mg/liter*	Iron:	max 0.1 mg/liter*
Chloride (salt) content:	max 250 mg/liter	Copper:	max 0.2 mg/liter*
pH-value:	7.2–7.6	Manganese:	max 0.05 mg/liter*
Alkalinity	60–120 mg/liter (ppm)	Phosphorus:	max 0.01 mg/liter*
Calcium hardness:	100–300 mg/liter (ppm)	Nitrate:	max 50 mg/liter*

Outside these values, the product warranty does not apply.

* According to EN16713-3 2016

Installation



All stainless steel parts must be installed with tools intended solely for this material to maintain corrosion resistance.

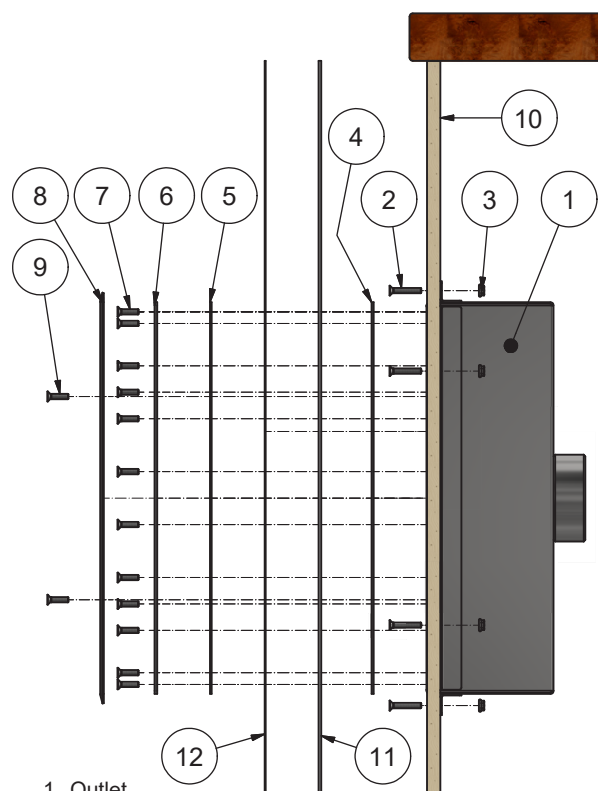
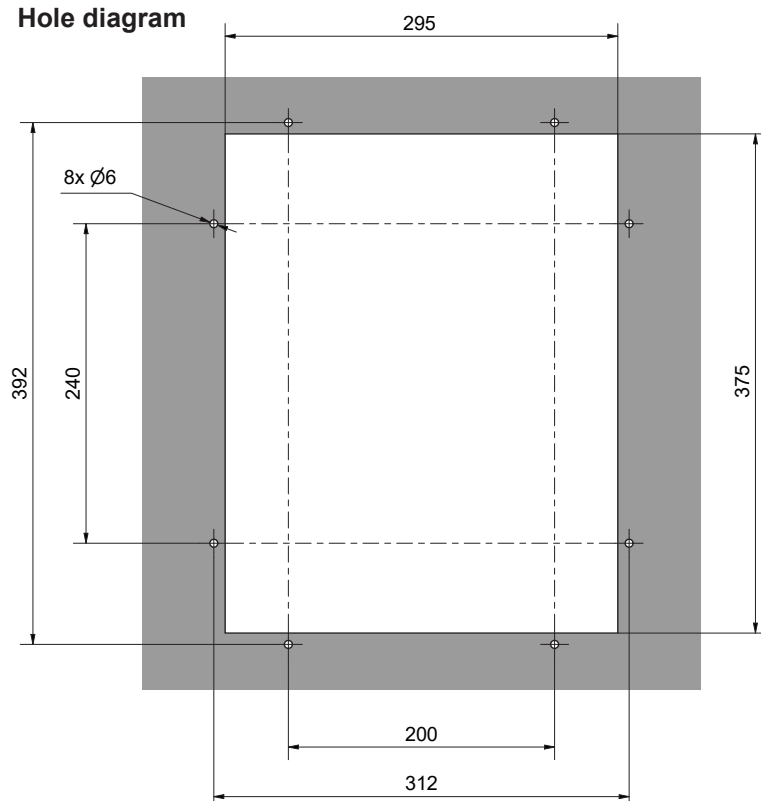
All screws should be lubricated with Molykote® (supplied).

1. Installation for thin pool wall with liner

(wood, sheet metal, plastic, etc.)

1. Cut a hole (about 295x375 mm) in the pool wall for the outlet element (pos 1). Use the outlet element as a template: mark and drill the eight holes on the sides (6 mm drill).
2. Place the outlet element in the hole with the flanges on the outside of the pool frame.
Secure with screws (pos 2) and nuts (pos 3) provided.
3. Attach the adhesive gasket (pos 4) to the outlet element.
4. Fit the wall mat and liner.
5. Fill the pool with water up to 5 cm under the outlet element.
6. Screw (pos 7) retainer frame (pos 6) with rubber gasket (pos 5) under the outlet element, tighten to 5Nm torque. The screws should be lubricated with grease.
7. Trim the liner to the inside of the clamping frame.
8. Fit the intake grille (pos 8) with screws (pos 9) lubricated with grease.
9. The pool can then be filled with water to the desired level.

Hole diagram



1. Outlet
2. Countersunk screw M5x30 (8 pcs)
3. Flange nut (8 pcs)
4. Adhesive gasket
5. Gasket
6. Retainer frame
7. Countersunk screw M5x20 (32 pcs)
8. Front grille
9. Countersunk screw M5x20 (4 pcs)
10. Pool body (plywood)
11. Wall mat
12. Liner

2. Installation for thick pool wall

To stabilise the outlet in concrete, embedding brackets can be used (accessories, item no. 112900).

**Note! If necessary, reinforcement must never be closer to stainless steel items than at least 50 mm.
The pool wall should be rendered before installing the parts.**

Thick pool wall with liner

(Bricks, thermoblock, concrete, etc.)

1. Make holes in the pool wall/mould and fix the outlet element (pos 1).
The flange on the outlet element should be flush with the pool wall surface.

2. Fit the filler tube (pos 2) in the outlet element.
Seal all threads with thread tape.

3. Fill (or mortar for the brick).

4. Attach the adhesive gasket (pos 4) on the flange of the outlet element.

5. Fit the wall mat and liner.

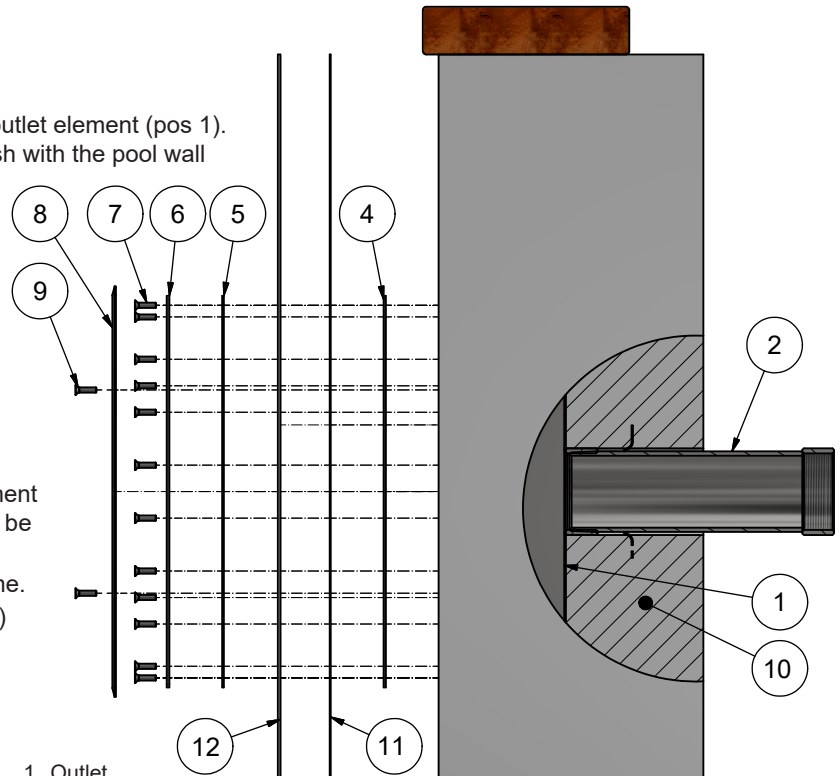
6. Fill the pool with water up to 5 cm under the housing.

7. Screw (pos 7) the mounting frame (pos 6) with the rubber gasket (pos 5) under the outlet element flange, torque setting 5Nm. The screws should be lubricated with grease.

8. Trim the liner to the inside of the mounting frame.

9. Fit the front grille (pos 8). These screws (pos 9) should also be lubricated with grease.

10. The pool can then be filled with water to the desired level.



1. Outlet
2. Filler tube
3. —
4. Adhesive gasket
5. Gasket
6. Retainer frame
7. Countersunk screw M5x20 (32 pcs)
8. Frontgaller
9. Countersunk screw M5x20 (4 pcs)
10. Front grille
11. Wall mat
12. Liner
13. Render
14. Surface layer (tile/mosaic)

Thick pool wall without liner

(Concrete with tile / mosaic)

1. Mount the outlet element (pos 1) in the mould.
The flange of the outlet element should be flush with the pool wall surface.

2. Fit the filler tube (pos 2) in the outlet element. Seal all threads with thread tape.

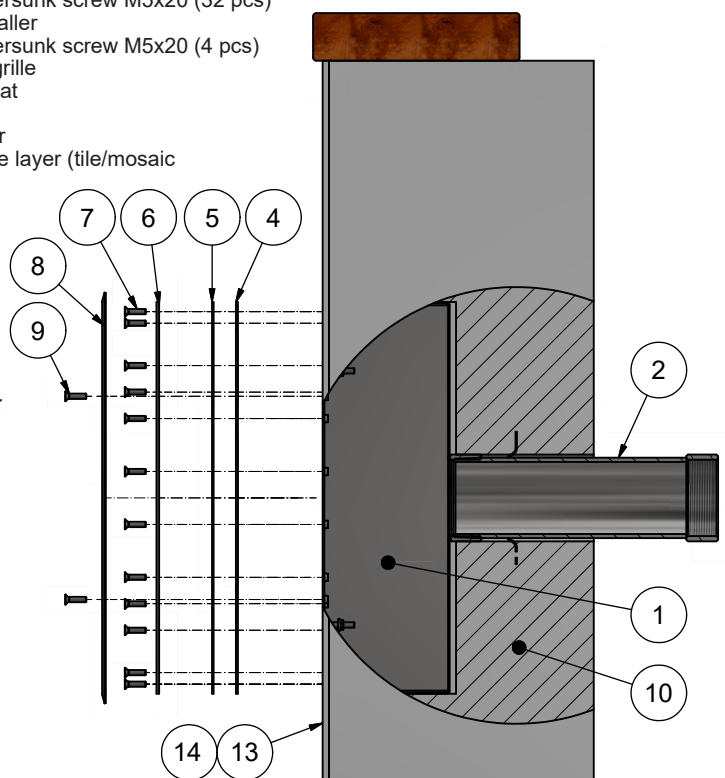
3. Fill.

4. *When the concrete has set (and tiling or painting is done):*
Attach the adhesive gasket (pos 4) to the flange of the outlet element.

5. Fit the retainer frame (pos 6) with gasket (pos 5) under and torque the screws to 5Nm (pos 7). These screws should be lubricated with grease.

6. Fit front grille (pos 8) with screw (pos 9). Also lubricate these screws with grease.

7. The pool can then be filled with water to the desired level.



Zur Sicherstellung der Funktion und Haltbarkeit der Poolanlage ist es wichtig, dieses Handbuch sorgfältig zu lesen. Pahlén AB übernimmt keine Produktgarantie und haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation, Bedienungsfehler oder falsche Wartung verursacht werden.

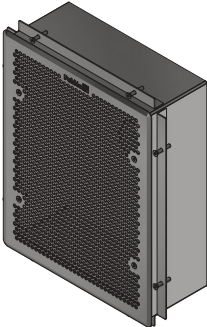
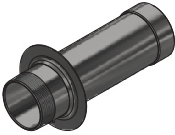
Produktbeschreibung

Der Wandablauf Maxi ist für den Einbau in Poolwände vorgesehen. Er ergänzt Jet Swim Athlete, Wasserfälle und ähnliche Produkte. Er wird so montiert, dass er keinem Frostrisiko ausgesetzt ist.

Technische Daten

Maximaler Durchfluss	68m ³ /h
----------------------	---------------------

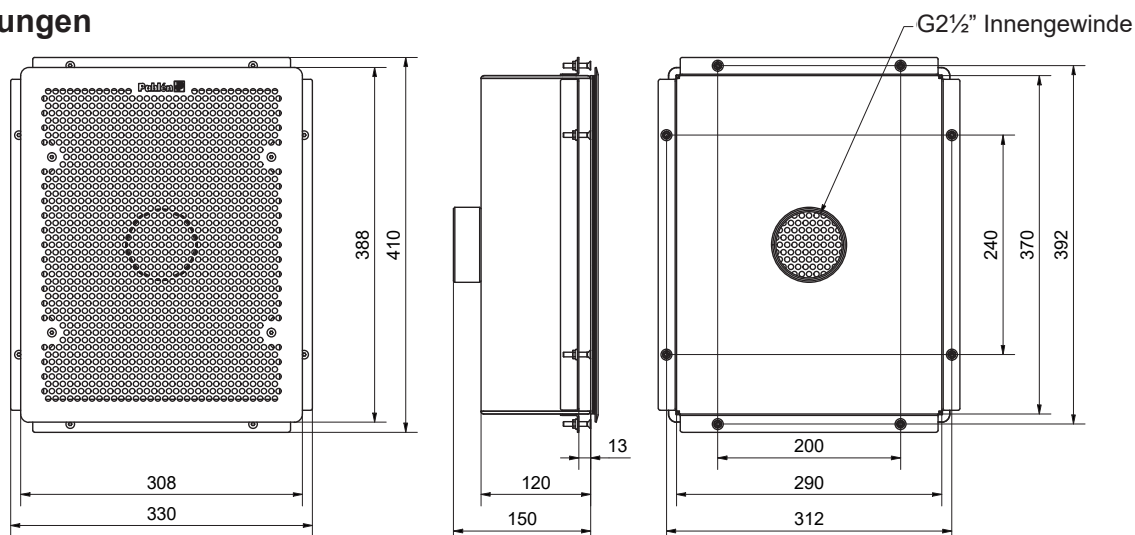
Bauteile Wandablauf Maxi:

Basisbausatz	Montagesatz (für dicke Poolwände)	Zubehör Einzugießende Halterungen
 1302140	 1302145	 112900

Sicherheit

Der Wandablauf Maxi muss aus Sicherheitsgründen immer paarweise mit einem Abstand von 2 Metern zwischen den Anschlüssen montiert werden.

Abmessungen



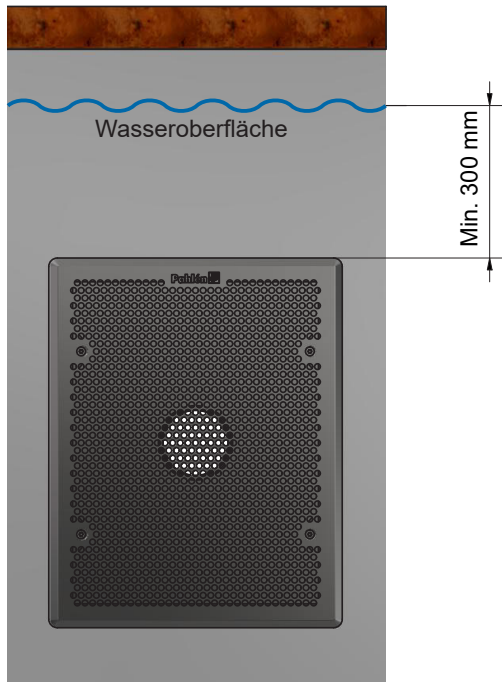
Das Produkt ist für folgende Wasserwerte vorgesehen:

Gesamter Chlorgehalt:	max 3.5 mg/Liter*	Eisen:	max 0.1 mg/Liter*
Chlorid(Salz)Gehalt:	max 250 mg/Liter	Kupfer:	max 0.2 mg/Liter*
pH-Wert:	7.2–7.6	Mangan:	max 0.05 mg/Liter*
Alkalinität:	60–120 mg/Liter (ppm)	Phosphor:	max 0.01 mg/Liter*
Kalziumhärte:	100–300 mg/Liter (ppm)	Nitrat:	max 50 mg/Liter*

Außerhalb dieser Werte gilt die Produktgarantie nicht.

* Gemäß EN16713-3 2016

Installation



Alle Edelstahlteile müssen mit Werkzeugen installiert werden, die ausschließlich für dieses Material geeignet sind, damit die Korrosionsbeständigkeit aufrechterhalten bleibt.

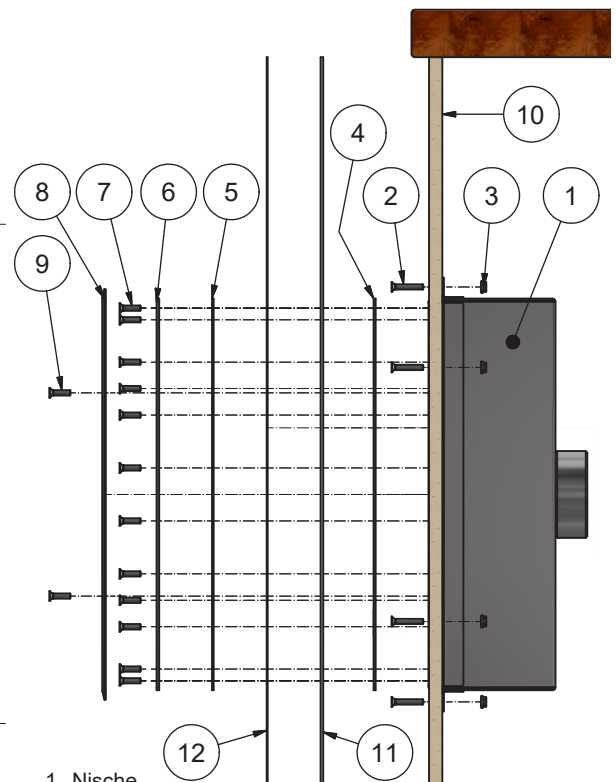
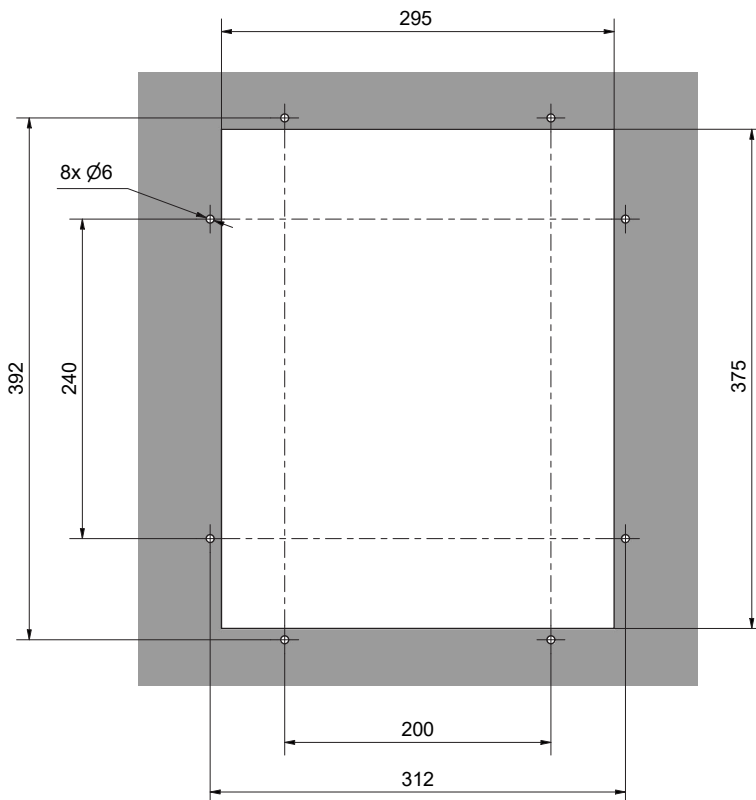
Alle Schrauben sind mit Molykote® zu schmieren (im Lieferumfang enthalten).

1. Montage in dünner Poolwand mit Futter

(Holz, Blech, Kunststoff usw.)

1. Ein Loch (ca. 295 x 375 mm) in der Poolwand für die Vertiefung (Pos. 1) bohren. Die Vertiefung als Vorlage verwenden: Die acht Löcher auf den Seiten markieren und bohren (Bohrer Nr. 6).
2. Die Vertiefung mit den Flanschen zur Außenseite des Poolrahmens im Loch anordnen.
Mit den beiliegenden Schrauben (Pos. 2) und Muttern (Pos. 3) montieren.
3. Die klebende Dichtung (Pos. 4) an der Vertiefung anbringen.
4. Die Wandmatte und das Auskleidung anpassen.
5. Den Pool bis zu 5 cm unterhalb der Vertiefung mit Wasser befüllen.
6. Den Montagerahmen (Pos. 6) mit Gummidichtung (Pos. 5) und Schraube (Pos. 7) unter der Vertiefung mit einem Anzugsdrehmoment von 5 Nm anbringen. Die Schrauben sollten mit Fett geschmiert werden.
7. Schneiden Sie die Auskleidung an der Innenseite des Montagerahmens aus.
8. Das Ansauggitter (Pos. 8) mit eingefetteten Schrauben (Pos. 9) montieren.
9. Danach kann der Pool bis zum gewünschten Niveau mit Wasser gefüllt werden.

Lochbild



1. Nische
2. Senkkopfschraube M5x30 (8 St)
3. Flanscmutter (8 St)
4. Klebedichtung
5. Dichtung
6. Montagerahmen
7. Senkkopfschraube M5x20 (32 St)
8. Frontgitter
9. Senkkopfschraube M5x20 (4 St)
10. Poolrahmen (Sperrholz)
11. Wandmatte
12. Auskleidung

2. Montage in dicker Poolwand

Zur Stabilisierung des Einlasses im Beton können Gussbügel verwendet werden (Zubehör, Art.nr. 112900).

Hinweis! Eine eventuell vorhandene Bewehrung muss immer mindestens 50 mm von rostfreiem Material entfernt sein.

Die Poolwand sollte vor der Installation der Bauteile fertig verputzt werden.

Dicke Poolwand mit Auskleidung

(Mauersteine, Dämmblöcke, Beton etc.)

1. Löcher in die Poolwand/Form bohren und die Vertiefung (Pos. 1) fixieren.

Der Flansch an der Vertiefung ist bündig mit der fertigen Poolwand anzubringen.

2. Das Gussrohr (Pos. 2) in der Vertiefung anbringen.

Alle Gewinde sind mit Gewindeband abzudichten.

3. Gießen (oder die Ziegel mauern).

4. Die Klebedichtung (Pos. 4) am Flansch der Vertiefung anbringen.

5. Die Wandmatte und die Auskleidung anpassen.

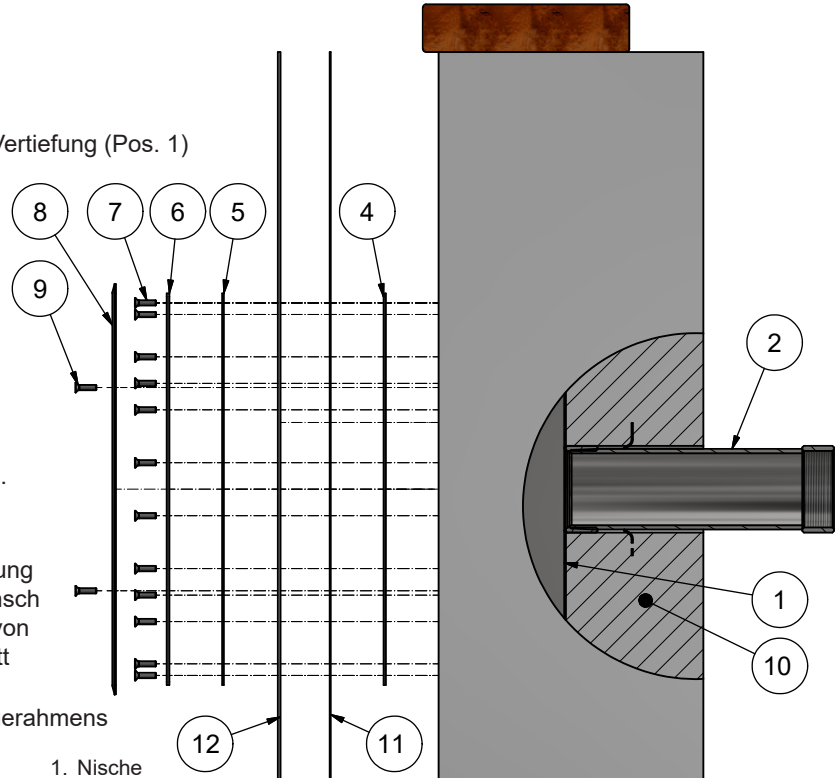
6. Den Pool bis zu 5 cm unter dem Gehäuse mit Wasser füllen.

7. Den Montagerahmen (Pos. 6) mit Gummidichtung (Pos. 5) und Schraube (Pos. 7) unter dem Flansch der Vertiefung mit einem Anzugsdrehmoment von 5 Nm anbringen. Die Schrauben sollten mit Fett geschmiert werden.

8. Das Auskleidung bis zu Innenseite des Montagerahmens abschneiden.

9. Das Frontgitter (Pos. 8) anbringen. Auch diese Schrauben (Pos 9) sind mit Fett zu schmieren.

10. Danach kann der Pool bis zum gewünschten Niveau mit Wasser gefüllt werden.



1. Nische
2. Mauerdurchführung
3. —
4. Klebedichtung
5. Dichtung
6. Montagerahmen
7. Senkkopfschraube M5x20 (32 St)
8. Frontgitter
9. Senkkopfschraube M5x20 (4 St)
10. Poolrahmen
11. Wandbekleidung
12. Auskleidung
13. Putz
14. Oberflächenschicht (Kachel/Mosaik)

Dicke Poolwand ohne Auskleidung

(Beton mit Kacheln/Mosaik)

1. Die Vertiefung (Pos. 1) in der Form anbringen.

Der Flansch der Vertiefung ist bündig zur fertigen Poolwand anzubringen.

2. Das Gussrohr (Pos. 2) in der Vertiefung anbringen. Alle Gewinde sind mit Gewindeband abzudichten.

3. Gießen.

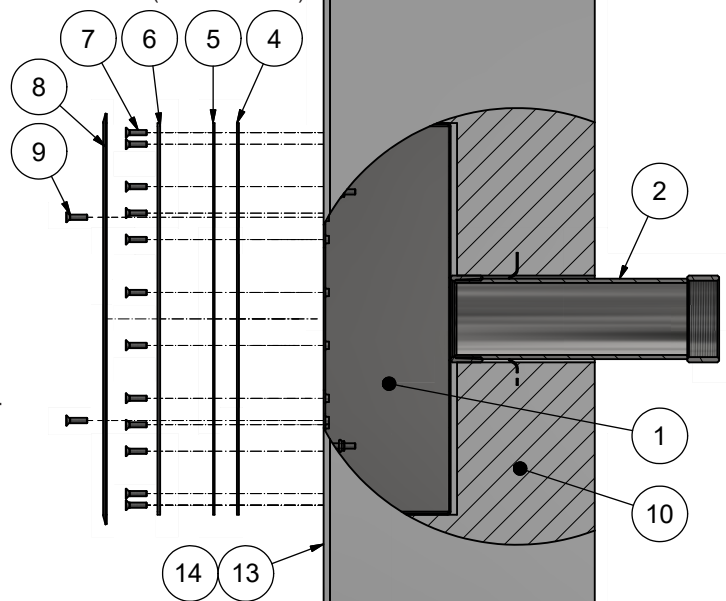
4. Wenn der Beton gebrannt hat (und die Fliesen bzw. die Lackierungen angebracht worden sind): Die Klebedichtung (Pos. 4) am Flansch der Vertiefung anbringen.

5. Den Montagerahmen (Pos. 6) mit Dichtung (Pos. 5) und Schrauben (Pos. 7) mit einem Anzugsdrehmoment von 5 Nm befestigen. Diese Schrauben sind mit Fett zu schmieren.

6. Das Frontgitter (Pos. 8) mit Schraube (Pos. 9) montieren. Auch diese Schrauben sind mit Fett zu schmieren.

7. Därefter kan poolen fyllas med vatten till önskad nivå.

8. Danach kann der Pool bis zum gewünschten Niveau mit Wasser gefüllt werden.



Важно внимательно прочитать это руководство, чтобы обеспечить нормальную эксплуатацию и срок службы оборудования бассейна.

Pahlén AB не несет ответственности за гарантию на продукцию или ущерб, возникший в результате неправильной установки, ошибок при обращении или неправильного обслуживания.

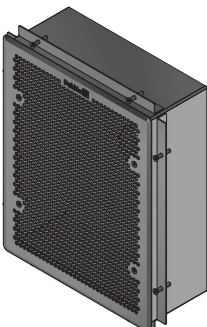
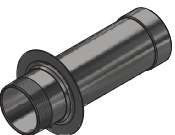
Описание продукта

Стеновой водозабор Maxi является изделием для установки в стены бассейна. Он дополняет Jet Swim Athlete, водопады и подобные изделия. Он должен устанавливаться таким образом, чтобы не подвергаться риску замерзания.

Технические данные

Максимальный расход	68 м³/ч
---------------------	---------

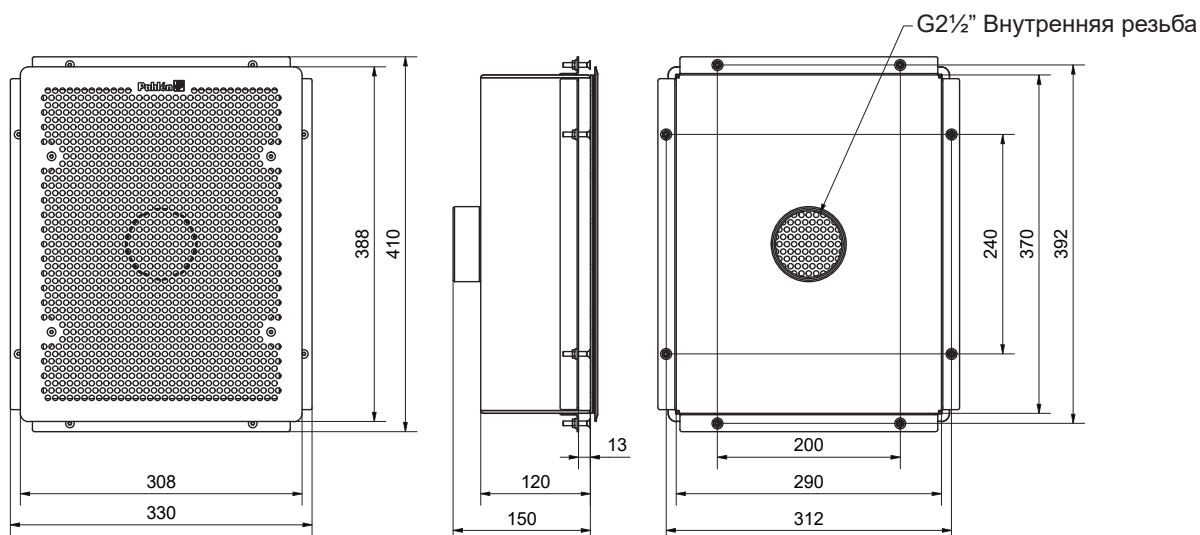
Части стенового водозабора Maxi:

Базовый комплект	Комплект для монтажа (для толстостенных бассейнов)	Аксессуары Кронштейны для заливки
 1302140	 1302145	 112900

Безопасность

Из соображений безопасности стеновые водозаборы Maxi всегда следует монтировать попарно, с расстоянием между ними 2 метра.

Размеры



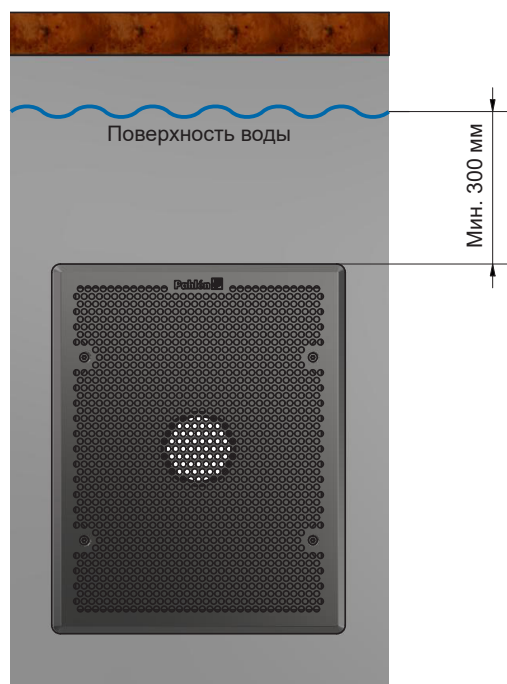
Изделие предназначено для использования при следующем составе воды:

Хлор:	макс. 3,5 мг/л*	Железо:	макс. 0,1 мг/л*
Содержание хлорида (соль):	макс. 250 мг/л	Медь:	макс. 0,2 мг/л*
pH:	7,2–7,6	Марганец:	макс. 0,05 мг/л*
Щёлочность:	60–120 мг/л (ppm)	Фосфор:	макс. 0,01 мг/л*
Жёсткость (кальций):	100–300 мг/л (ppm)	Нитраты:	макс. 50 мг/л*

При использовании изделия при значениях выше указанных производитель не несёт гарантийных обязательств.

* В соответствии с EN16713-3 2016

Установка



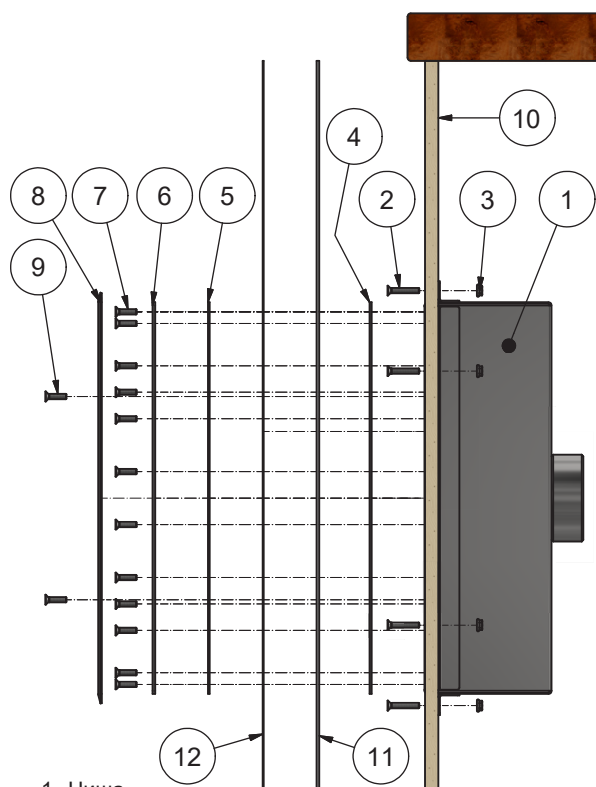
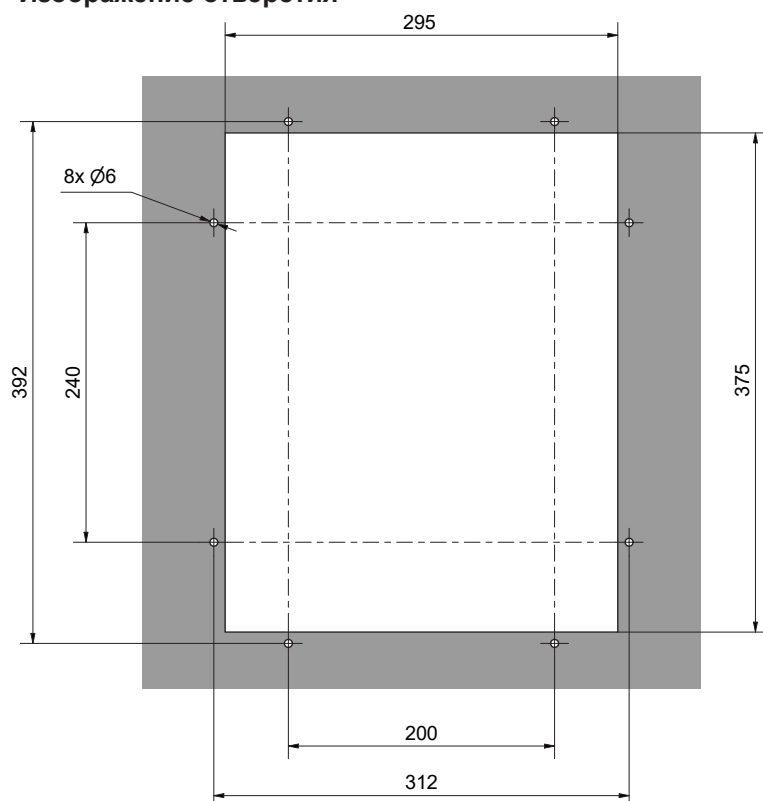
Для поддержания устойчивости к коррозии установка деталей из нержавеющей стали должна выполняться с помощью инструментов, предназначенных исключительно для этого материала. Все винты следует смазать маслом Molykote® (входит в комплект).

1. Установка в тонкостенном бассейне с подкладкой

(дерево, листовый металл, пластик и т.д.)

1. Сделайте отверстие (примерно 295x375 мм) в стене бассейна для ниши (поз. 1). Используйте нишу как шаблон: разметьте и просверлите восемь отверстий по бокам (сверло Ø6).
2. Поместите нишу в отверстие так, чтобы фланцы были обращены к внешней стороне каркаса бассейна. Установите прилагаемые винты (поз. 2) и гайки (поз. 3).
3. Прикрепите клейкую прокладку (поз. 4) к нише.
4. Установите настенный коврик и подкладку.
5. Заполните бассейн водой на 5 см ниже ниши.
6. Прикрутите (поз. 7) монтажную раму (поз. 6) с резиновым уплотнением (поз. 5) внизу в направлении ниши, момент затяжки 5 Нм. Винты необходимо смазать консистентной смазкой.
7. Обрежьте подкладку внутри зажимной рамы.
8. Установите воздухозаборную решетку (поз. 8) с помощью винтов (поз. 9), которые необходимо смазать консистентной смазкой.
9. Затем бассейн можно наполнить водой до нужного уровня.

Изображение отверстия



1. Ниша
2. Винт с утопленной головкой M5x30 (8 шт.)
3. Гайка (8 шт.)
4. Самоклеющееся уплотнение
5. Уплотнение
6. Монтажная рама
7. Винт с утопленной головкой M5x20 (32 шт.)
8. Передняя решетка
9. Винт с утопленной головкой M5x20 (4 шт.)
10. Каркас бассейна (фанера)
11. Настенный коврик
12. Подкладка

2. Монтаж в толстостенном бассейне

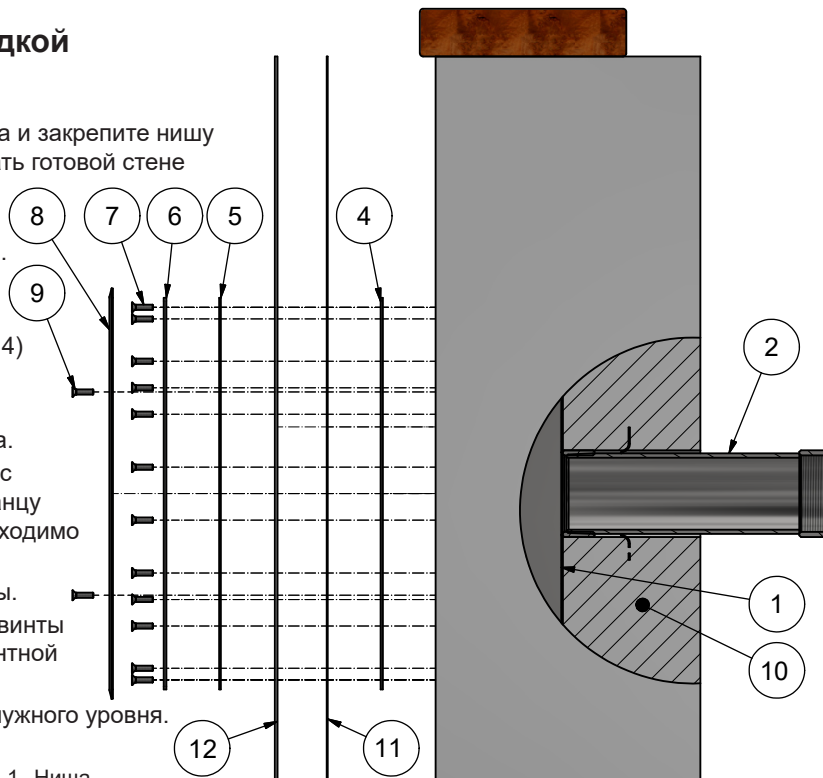
Для стабилизации входного отверстия в бетоне можно использовать кронштейны для заливки (аксессуар, арт. № 112900).

ВНИМАНИЕ! Возможная арматура никогда не должна приближаться к нержавеющей стали более чем на 50 мм. Перед монтажом прилагаемых деталей стену бассейна необходимо полностью оштукатурить.

Толстостенный бассейн с подкладкой

(Кирпич, термоблок, бетон и т.д.)

1. Сделайте отверстия в стене/форме бассейна и закрепите нишу (поз. 1). Фланец ниши должен соответствовать готовой стене бассейна.
2. Установите в нишу литую трубу (поз. 2). Вся резьба запечатывается резьбовой лентой.
3. Литой вариант (альтернативный кирпичной кладке).
4. Установите самоклеящуюся прокладку (поз. 4) к фланцу ниши.
5. Установите настенный коврик и подкладку.
6. Наполните бассейн водой на 5 см ниже дома.
7. Прикрутите (поз. 7) крепежную раму (поз. 6) с резиновым уплотнением (поз. 5) снизу к фланцу ниши с моментом затяжки 5 Нм. Винты необходимо смазать консистентной смазкой.
8. Обрежьте подкладку внутри монтажной рамы.
9. Установите переднюю решетку (поз. 8). Эти винты (поз. 9) также необходимо смазать консистентной смазкой.
10. Затем бассейн можно наполнить водой до нужного уровня.

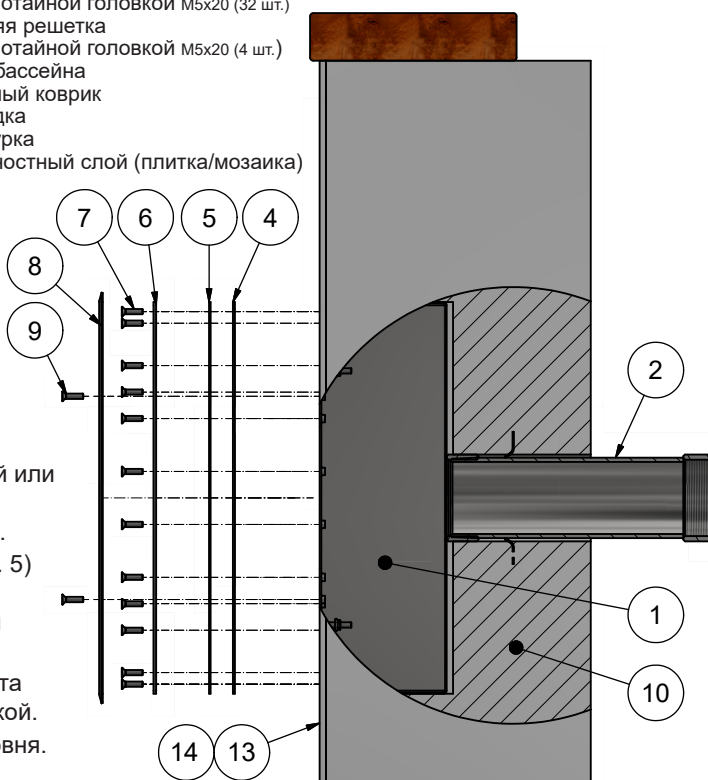


1. Ниша
2. Литая труба
3. —
4. Самоклеющаяся прокладка
5. Упаковка
6. Монтажная рама
7. Винт с потайной головкой M5x20 (32 шт.)
8. Передняя решетка
9. Винт с потайной головкой M5x20 (4 шт.)
10. Каркас бассейна
11. Настенный коврик
12. Подкладка
13. Штукатурка
14. Поверхностный слой (плитка/мозаика)

Толстостенный бассейн без подкладки

(Бетон с плиткой / мозаикой)

1. Установите нишу (поз. 1) в форму. Фланец ниши должен соответствовать готовой стене бассейна.
2. Вкрутите в нишу трубу прохода (поз. 2). Вся резьба герметизируется резьбовой лентой.
3. Заливка.
4. Когда бетон затвердел (и закончена облицовка плиткой или покраска): Прикрепите клейкую прокладку (поз. 4) к фланцу ниши.
5. Установите крепежную раму (поз. 6) с прокладкой (поз. 5) под ней и моментом затяжки 5 Нм для винтов (поз. 7). Эти винты необходимо смазать консистентной смазкой.
6. Установите переднюю решетку (поз. 8) с помощью винта (поз. 9). Эти винты также смажьте консистентной смазкой.
7. Затем бассейн можно наполнить водой до нужного уровня.



Es importante leer este manual detenidamente para garantizar el funcionamiento y la vida útil del equipo de la piscina. Pahlén AB no se hace responsable de la garantía del producto o de los daños resultantes de una instalación inadecuada, anomalías en la manipulación o un mantenimiento incorrecto.

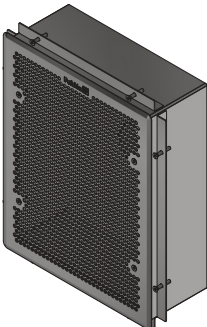
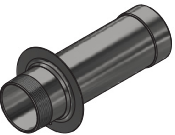
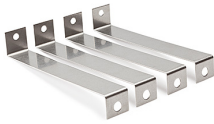
Descripción del producto

La salida de pared Maxi es un producto para su incorporación en las paredes de la piscina. Este producto es complementario con Jet Swim Athlete, cascadas y otros productos similares. El producto se monta de tal manera que no está expuesto a que haya riesgo de congelación.

Ficha técnica

Capacidad máxima del caudal	68m³/h
-----------------------------	--------

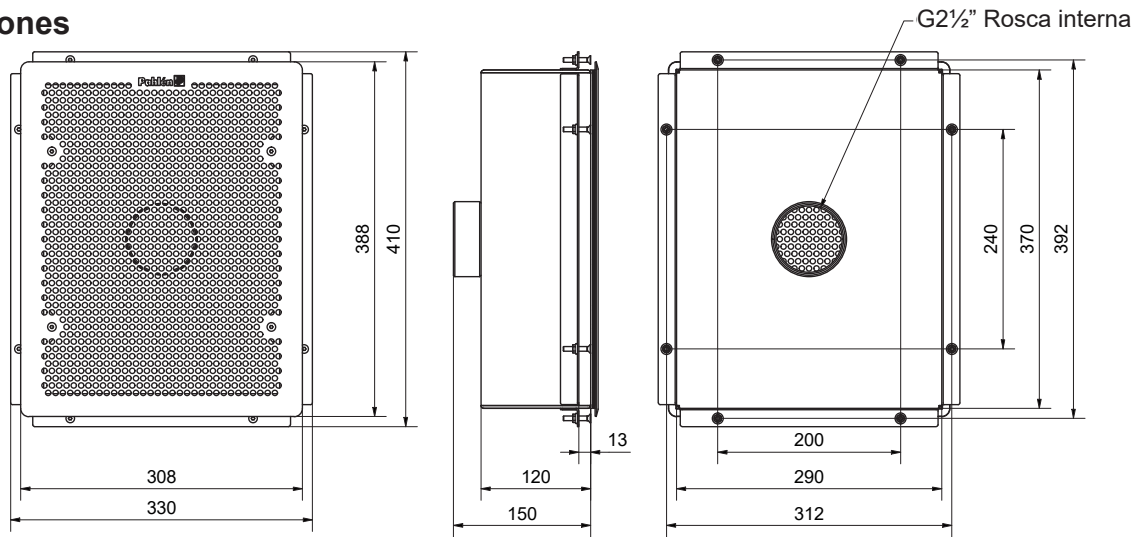
Piezas de la salida de pared Maxi:

Kit básico	Kit de montaje (para paredes de gran grosor de la piscina)	Accesorios Fijaciones para el moldeo
 1302140	 1302145	 112900

Seguridad

Por razones de seguridad, la salida de pared Maxi siempre debe montarse de dos en dos, con una distancia de 2 metros entre ellas.

Dimensiones



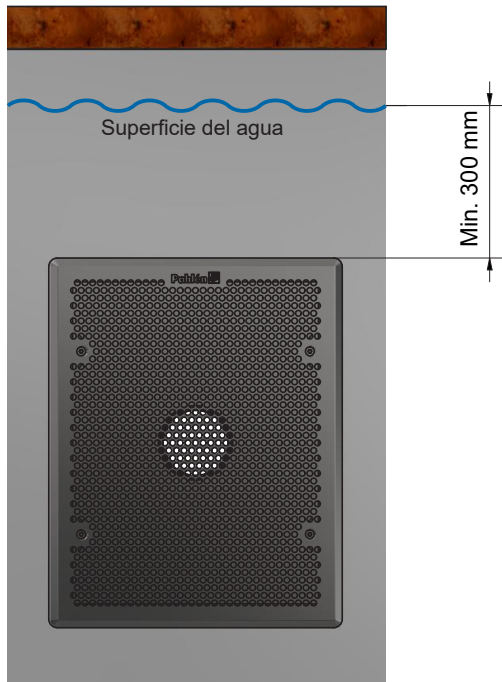
Este producto está diseñado para los siguientes valores en el agua:

Cloro total:	máx 3.5 mg/litro*	Hierro:	máx 0.1 mg/litro*
Contenido de cloruro(sal):	máx 250 mg/litro	Cobre:	máx 0.2 mg/litro*
Valor pH:	7.2–7.6	Manganeso:	máx 0.05 mg/litro*
Alcalinidad:	60–120 mg/litro (ppm)	Fósforo:	máx 0.01 mg/litro*
Dureza de calcio:	100–300 mg/litro (ppm)	Nitrato:	máx 50 mg/litro*

Fuera de estos valores, la garantía del producto no será válida.

* Según la norma EN16713-3 2016

Instalación



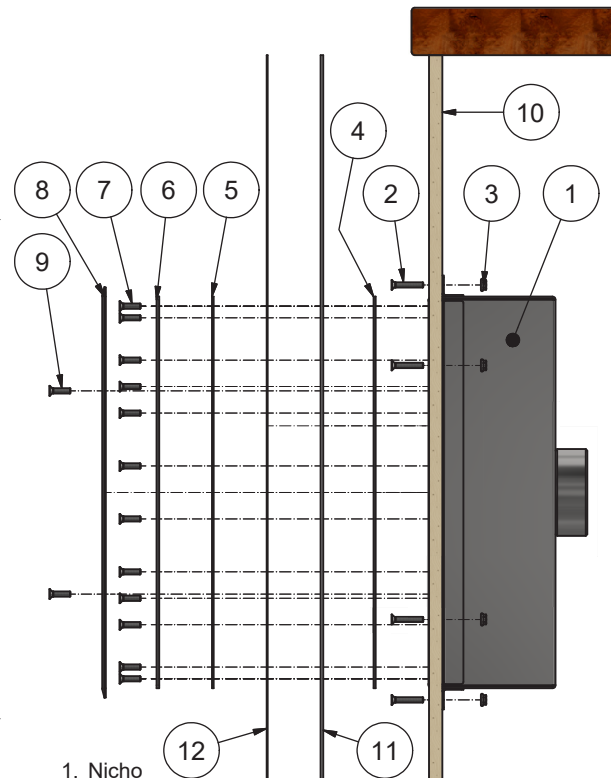
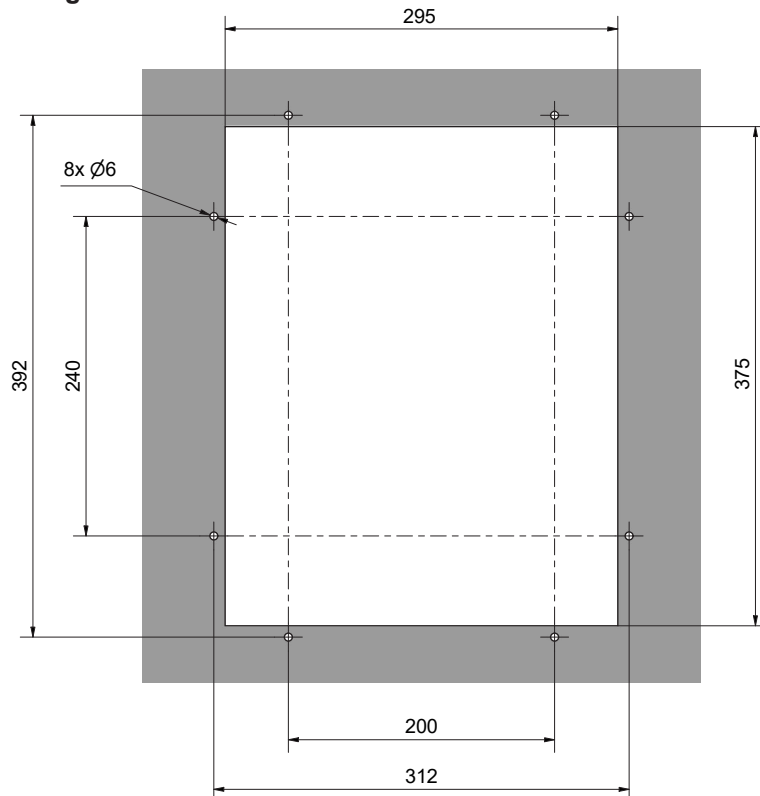
Todas las piezas de acero inoxidable deben instalarse con herramientas destinadas exclusivamente a este material para, de este modo, mantener la resistencia a la corrosión.
Todos los tornillos deben lubricarse con Molykote® (se incluye en la entrega).

1. Montaje en paredes de piscina de poco grosor con revestimiento

(madera, chapa metálica, plástico, etc.)

1. Taladre un orificio (alrededor de 295x375 mm) en la pared de la piscina para el nicho (pos. 1). Utilice el nicho como plantilla: marque y taladre los ocho orificios en los lados (diámetro de broca 6).
2. Coloque el nicho en el orificio con las bridas orientadas hacia el exterior de la estructura de la piscina. Realice el montaje con los tornillos (pos. 2) y las tuercas (pos. 3) que se incluyen en la entrega del producto.
3. Fije la junta adhesiva (pos. 4) en el nicho.
4. Monte la alfombra de pared y el revestimiento.
5. Llene la piscina con agua hasta una distancia de 5 cm por debajo del nicho.
6. Atornille y fije (pos. 7) el marco de fijación (pos. 6) con la junta de goma (pos. 5) debajo orientado hacia el nicho. Par de apriete 5 Nm. Los tornillos deben lubricarse con grasa.
7. Corte el revestimiento hacia el interior del marco de sujeción.
8. Coloque la rejilla de aspiración (pos. 8) con los tornillos (pos. 9). Estos deben lubricarse con grasa.
9. Seguidamente, la piscina se puede llenar con agua hasta el nivel deseado.

Imagen del orificio



1. Nicho
2. Tornillo empotrable M5x30 (8 uds.)
3. Tuerca embridada (8 uds.)
4. Junta adhesiva
5. Junta
6. Marco de fijación
7. Tornillo empotrable M5x20 (32 uds.)
8. Rejilla delantera
9. Tornillo empotrable M5x20 (4 uds.)
10. Estructura de la piscina (madera contrachapada)
11. Alfombra de la pared
12. Revestimiento

2. Montaje en paredes de la piscina de gran grosor

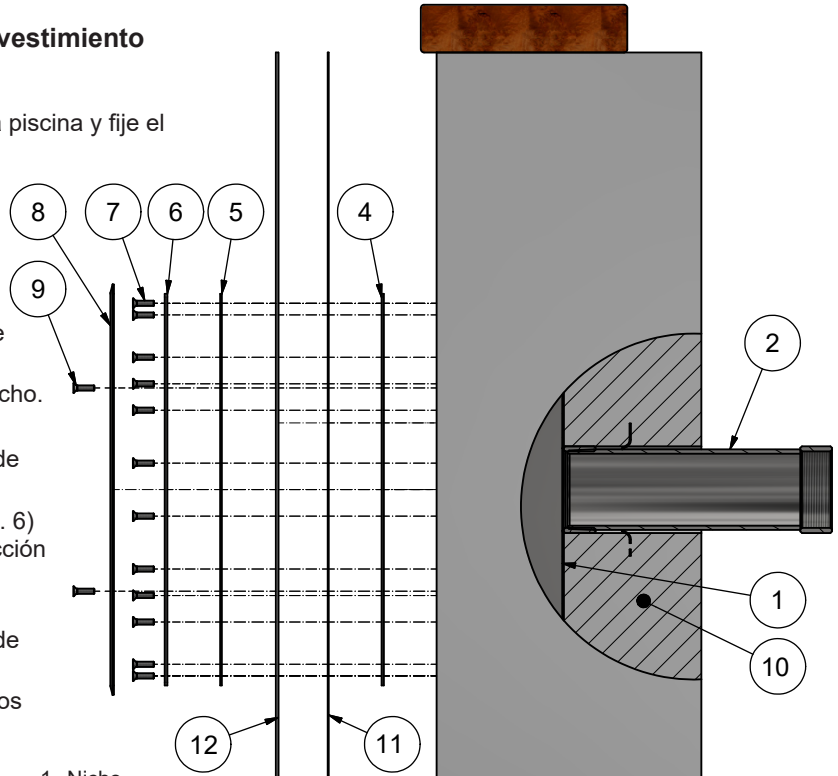
Para estabilizar la salida en el hormigón, se pueden utilizar fijaciones de fundición (accesorios, ref. 112900).

¡AVISO! Si es necesario, el refuerzo nunca debe estar más cerca del material inoxidable de al menos 50 mm. La pared de la piscina debe estar completamente enlucida antes de montar los herrajes.

Pared de la piscina de gran grosor con revestimiento

(Ladrillo, bloque térmico, hormigón, etc.)

1. Taladre los orificios en la pared / el molde de la piscina y fije el nicho (pos. 1).
La brida en el nicho debe estar alineada con la pared de la piscina terminada.
2. Monte el tubo de fundición (pos. 2) en el nicho. Todas las roscas deben sellarse con cinta adhesiva. 8
3. Realice el moldeado (o como opción emparede con ladrillos).
4. Fije la junta adhesiva (pos. 4) en la brida del nicho.
5. Monte la alfombra de pared y el revestimiento.
6. Llene la piscina con agua hasta una distancia de 5 cm debajo del alojamiento.
7. Atornille (pos. 7) y fije el marco de fijación (pos. 6) con la junta de goma (pos. 5) debajo y en dirección hacia la brida del nicho. Par de apriete 5Nm. Los tornillos deben lubricarse con grasa.
8. Corte el revestimiento en el interior del marco de fijación.
9. Montar la rejilla delantera (pos. 8). Estos tornillos (pos. 9) también deben lubricarse con grasa.
10. Seguidamente, la piscina se puede llenar con agua hasta el nivel deseado.

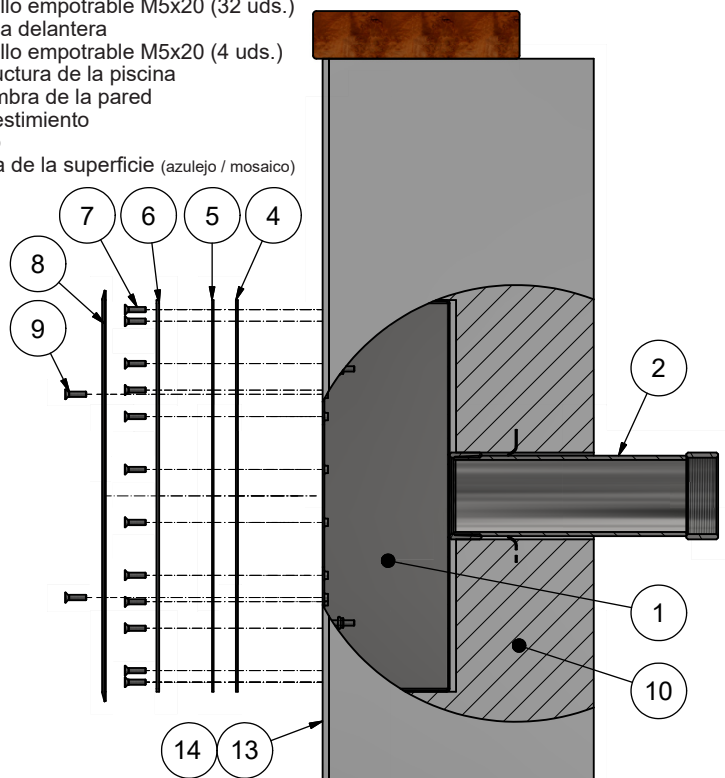


1. Nicho
2. Tubo de encapsulado
3. —
4. Junta adhesiva
5. Junta
6. Marco de fijación
7. Tornillo empotrable M5x20 (32 uds.)
8. Rejilla delantera
9. Tornillo empotrable M5x20 (4 uds.)
10. Estructura de la piscina
11. Alfombra de la pared
12. Revestimiento
13. Yeso
14. Capa de la superficie (azulejo / mosaico)

Pared de la piscina de gran grosor sin revestimiento

(Hormigón con azulejos / mosaico)

1. Monte el nicho (pos. 1) en el molde.
La brida del nicho debe estar alineada con la pared de la piscina terminada.
2. Monte el tubo de fundición (pos. 2) en el nicho. Todas las roscas deben sellarse con cinta adhesiva.
3. Moldear.
4. Cuando el hormigón se ha solidificado (y se ha finalizado el montaje de los azulejos o ya se ha pintado):
Fije la junta adhesiva (pos. 4) a la brida del nicho.
5. Monte el marco de fijación (pos. 6) con la junta (pos. 5) debajo y apriete los tornillos con un par de 5Nm (pos. 7). Estos tornillos deben lubricarse con grasa.
6. Monte la rejilla delantera (pos. 8) con los tornillos (pos. 9). Lubricar también estos tornillos con grasa.
7. Seguidamente, la piscina se puede llenar con agua hasta el nivel deseado.



Ważne jest, aby uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby zapewnić jak najlepsze działanie i żywotność sprzętu basenowego. Pahlén AB nie ponosi odpowiedzialności za gwarancję produktu lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwą instalacją, błędami w obsłudze lub konserwacji.

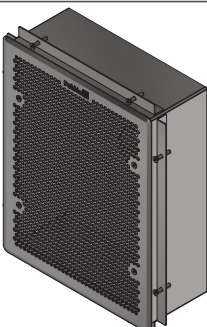
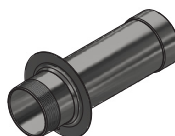
Opis produktu

Wlot ścienny Maxi to produkt do wbudowania w ściany basenu. Uzupełnia on Jet Swim Athlete, wodospady i podobne produkty. Należy zamontować w taki sposób, aby nie był narażony na ryzyko zamarzania.

Dane techniczne

Maksymalny wydajność przepływu	68m ³ /h
--------------------------------	---------------------

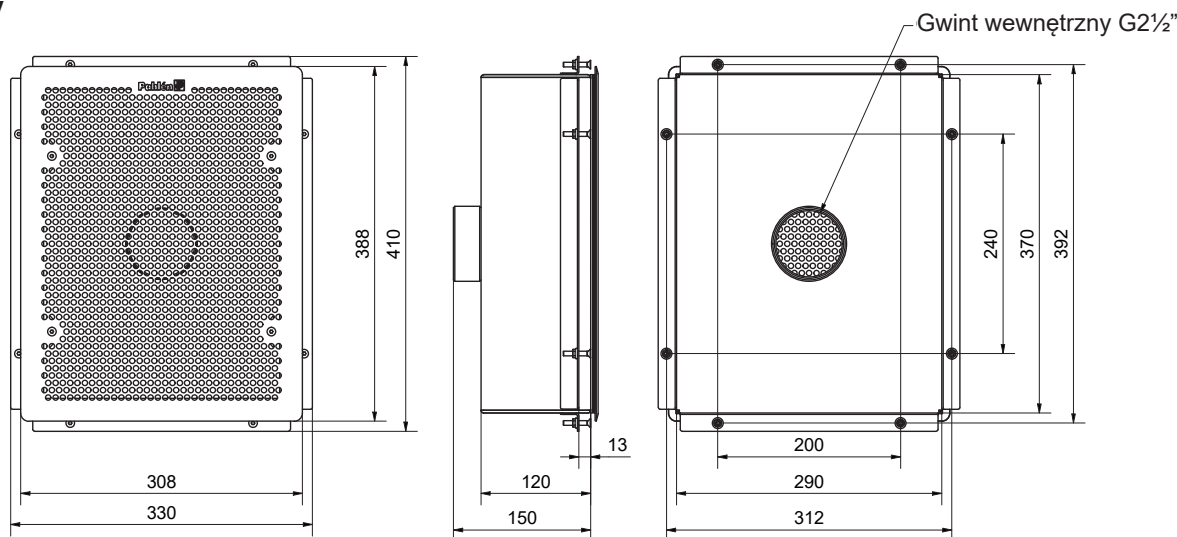
Wall Outlet Maxi części:

Zestaw podstawowy	Zestaw montażowy (zbyt gruba ściana basenu)	Akcesoria Wsporniki do odlewu
 1302140	 1302145	 112900

Bezpieczeństwo

Ze względów bezpieczeństwa wlot ścienny Maxi musi być zawsze montowany parami, z odległością 2 metrów między nimi.

Wymiary



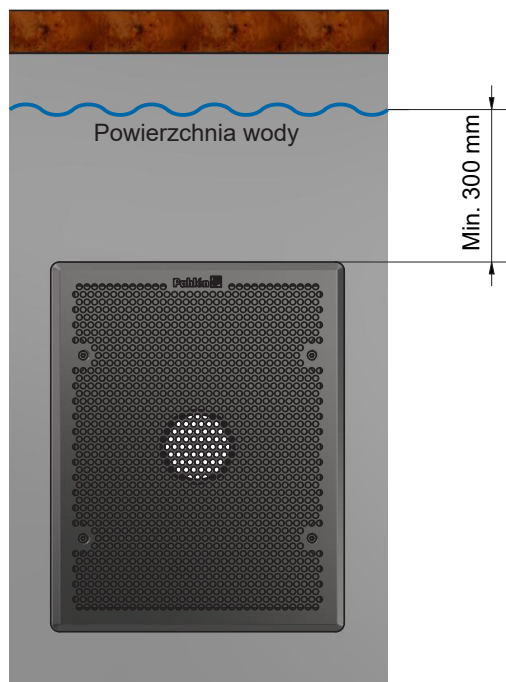
Produkt przeznaczony jest dla następujących wartości wody:

Chlor całkowicie:	maks. 3,5 mg/litr*	Żelazo:	maks. 0.1 mg/litr*
Zawartość chlorku (soli):	maks. 250 mg/litr	Miedź:	maks. 0.2 mg/litr*
Wartość PH:	7.2–7.6	Mangan:	maks. 0.05 mg/litr*
Zasadowość:	60–120 mg/litr (ppm)	Fosfor:	maks. 0.01 mg/litr*
Twardość wapniowa:	100–300 mg/litr (ppm)	Azotany:	maks. 50 mg/litr*

Jeżeli te wartości będą przekroczone gwarancja na produkt nie będzie obowiązywać.

* Zgodnie z EN16713-3 2016

Instalacja



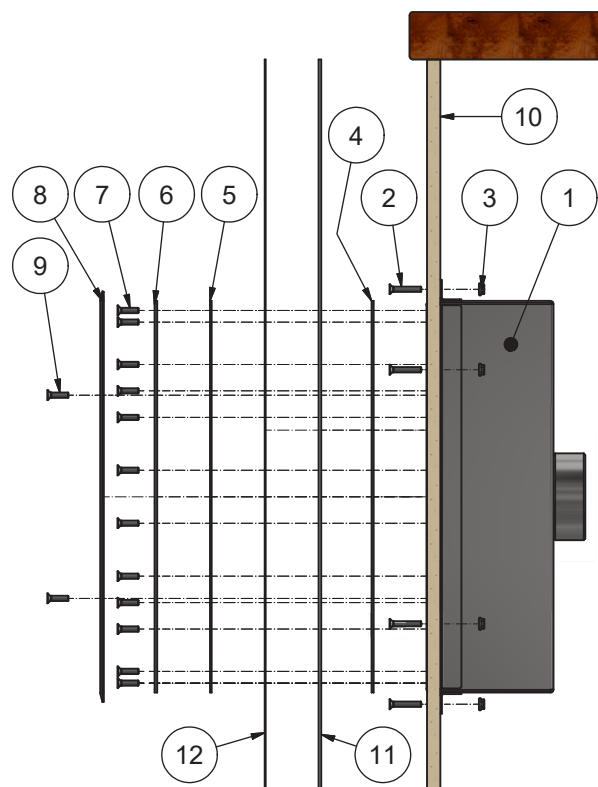
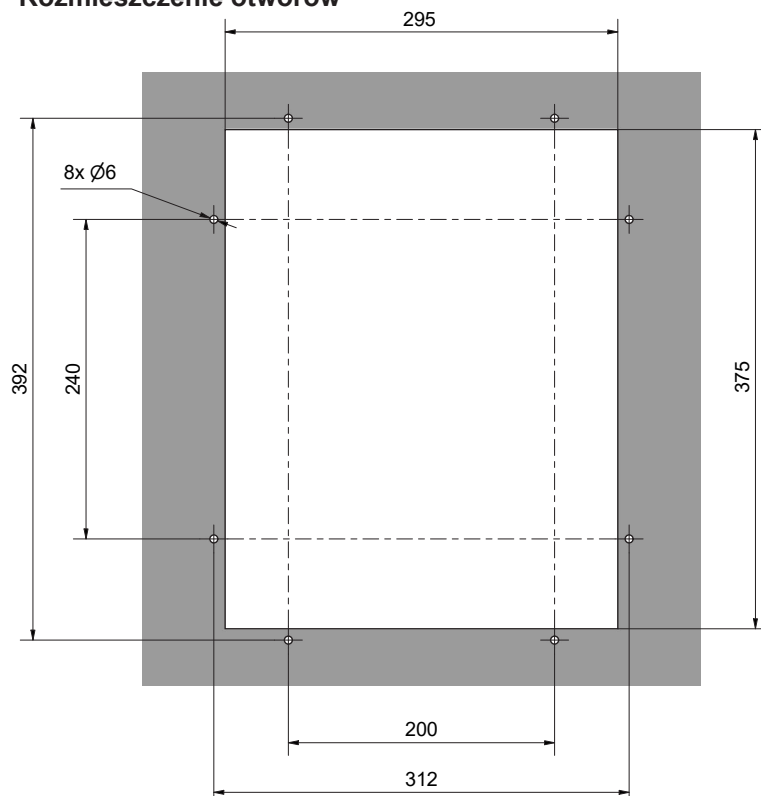
Wszystkie części ze stali nierdzewnej, aby utrzymać odporność na korozję, muszą być instalowane za pomocą narzędzi przeznaczonych wyłącznie do tego materiału.

Wszystkie śruby powinny być smarowane Molykote® (w zestawie).

1. Montaż w cienkiej ścianie basenu z okładziną (drewno, blacha, plastik itp.)

1. Zrób otwór (ok. 295x375 mm) w ścianie basenu na niszę (poz. 1). Wykorzystaj niszę jako szablon: zaznacz i wywierć osiem otworów po bokach (wiertło Ø6).
2. Umieść niszę w otworze z kołnierzami skierowanymi na zewnątrz ramy basenu. Zamontuj za pomocą dołączonych śrub (poz. 2) i nakrętek (poz. 3).
3. Przymocuj uszczelkę samoprzylepną (poz. 4) na niszy.
4. Zamontuj matę ścienną i okładzinę.
5. Napełnij basen wodą do 5 cm poniżej niszy.
6. Przykręć (poz. 7) ramę mocującą (poz. 6) z gumową uszczelką (poz. 5) pod niszą momentem dokręcania 5Nm. Śruby należy nasmarować smarem.
7. Odciąć okładzinę do wnętrza ramy zaciskowej.
8. Zamontować kratkę wlotową (poz. 8) za pomocą śrub (poz. 9), które należy posmarować smarem.
9. Następnie basen można napełnić wodą dożądanego poziomu.

Rozmieszczenie otworów



1. Nisza
2. Śruba z łbem stożkowym M5x30 (8 szt.)
3. Nakrętka kołnierzowa (8 szt.)
4. Uszczelka samoprzylepna
5. Uszczelka
6. Rama mocująca
7. Śruba z łbem stożkowym M5x20 (32 szt.)
8. Kratka przednia
9. Śruba z łbem stożkowym M5x20 (4 szt.)
10. Rama basenu (sklejka)
11. Mata ścienna
12. Okładzina

2. Montaż w grubej ścianie basenu

Aby ustabilizować wlot w betonie, można użyć wsporników odlewniczych (akcesoria, nr art. 112900).

UWAGA! W razie potrzeby zbrojenia nigdy nie może znajdować się ono bliżej materiału nierdzewnego niż co najmniej 50 mm. Ściana basenu powinna być otynkowana przed zainstalowaniem elementów składowych.

Gruba ściana basenu z okładziną

(mur z kamienia, termoblok, beton, itp.)

1. Zrób otwory w ścianie basenu/kształcie basenu i przymocuj niszę (poz. 1).
2. Zamontować rurę odlewniczą (poz. 2) w niszy. Wszystkie gwinty są uszczelnione taśmą gwintową.
3. Odlej (lub wymuruj mur).
4. Przymocuj uszczelkę samoprzylepną (poz. 4) na kołnierzu niszy.
5. Zamontuj matę ścienną i okładzinę.
6. Napełnij basen wodą do 5 cm pod obudowę.
7. Przykręć (poz. 7) ramę mocującą (poz. 6) z gumową uszczelką (poz. 5) pod kołnierzem niszy momentem dokręcania 5Nm. Śruby należy nasmarować smarem.
8. Odciać okładzinę do wnętrza ramy mocującej.
9. Zamontować kratkę przednią (poz. 8). Również te śruby (poz. 9) należy nasmarować smarem.
10. Następnie basen można napełnić wodą dożądanego poziomu.

1. Nisza
2. Rura wylutowa
3. —
4. Uszczelka samoprzylepna
5. Uszczelka
6. Rama mocująca
7. Śruba z łbem stożkowym M5x20 (32 szt.)
8. Kratka przednia
9. Śruba z łbem stożkowym M5x20 (4 szt.)
10. Konstrukcja basenu
11. Mata ścienna
12. Okładzina
13. Tynk
14. Warstwa powierzchniowa (płytki ceramiczne/mozaika)

Gruba ściana basenu bez okładziny

(Beton z płytkami ceramicznymi/mozaiką)

1. Zamontuj niszę (poz. 1) w kształcie. Kołnierz niszy powinien przylegać do gotowej ściany basenu.
2. Zamontować rurę odlewniczą (poz. 2) w niszy. Wszystkie gwinty są uszczelnione taśmą gwintową.
3. Odlej.
4. Gdy beton się wypali (i po ułożeniu kafli lub malowaniu): Przymocuj uszczelkę samoprzylepną (poz. 4) do kołnierza niszy.
5. Zamontować ramę mocującą (poz. 6) z uszczelnieniem (poz. 5) pod spodem i momentem dokręcania 5Nm dla śrub (poz. 7). Śruby te należy nasmarować smarem.
6. Zamontować przednią kratkę (poz. 8) za pomocą śruby (poz. 9). Nasmarować również te śruby smarem.
7. Następnie basen można napełnić wodą dożądanego poziomu.

